

نام :	باسمه تعالی	شماره صندلی :	کلاس :
نام خانوادگی :	وزارت آموزش و پرورش	تاریخ امتحان : ۱۴۰۰/۰۳/۱۳	
نام پدر :	اداره کل آموزش و پرورش استان زنجان	مدت امتحان : ۷۰ دقیقه	
نام آموزشگاه :	امتحان هماهنگ درس عربی پایه نهم دوره اول متوسطه	صفحه : ۱ از ۳	

sanjesh-zanjansch.medu.ir

بارم	الف) مهارت ترجمه
۱/۵	۱ - ترجمه صحیح جملات عربی زیر را علامت بزنید. الف) اَدْخُلْ عَلَيْنَا فِي الْمَجْلِسِ وَ اَطْلُبْ اَمَانَتَكَ مِنْهُ (۱) در مجلسی بر ما وارد شو و امانت خود را از او بخواه. ☐ (۲) در مجلسی بر ما وارد شد و امانتش را از تو طلب کرد. ☐ ب) رَاحَتُكَ مِثْلُ رَاحَةِ اُمِّي (۱) بویش مانند بوی مادرم بود. ☐ (۲) بوی تو مانند بوی مادرم است. ☐ ج) تِلْكَ سَفِينَةٌ حَرَبِيَّةٌ تَقْتَرِبُ مِنَّا (۱) آن کشتی برای جنگ به ما نزدیک شد. ☐ (۲) آن کشتی جنگی به ما نزدیک می شود. ☐
۲	۲ - ترجمه ناقص را کامل کنید . الف) نَذْهَبُ اِلَى الْمُتَحَفِ ، رَجَاءً اِرْكَبُوا . به می رویم ، لطفاً ب) الْاَطْفَالُ الَّذِيْنَ يَتَنَاوَلُوْنَ الْحَلِيْبَ الْمُجَقَّفَ يَشْعُرُوْنَ بِالْضَعْفِ فِي السَّاقِيْنَ . کودکانی که می خورند در پاها احساس ضعف می کنند.
۱ ۰/۵ ۱ ۱	۳ - جملات زیر را به فارسی ترجمه کنید . الف) اِعْتَدَرَ الْاَخُ الْاَصْغَرُ وَ بَدَأَ بِالْبُكَاءِ . ب) اَذْكُرُ رَبِّي عِنْدَ جُلُوسِي ج) وَبَعْدَ اَدَاءِ الصَّلَاةِ صَرَخَ اَحَدُهُمْ بَغْتَةً. د) هَذَا اللُّوْنُ جَمِيْلٌ مِثْلُ لَوْنِ بَعْضِ اوراقِ الْخَرِيفِ.

ب) مهارت واژه شناسی	
۰/۵	۴ - نام هر تصویر را انتخاب و زیر شکل مربوط بنویسید (دو کلمه اضافه است) : (التمر - الطائر - الفرس - الْجَزَر)  

ادامه سؤالات در صفحه ۲

نمره با عدد	شفاهی:	کتبی:	جمع:	نمره تجدید نظر	نمره با عدد
نمره با حروف				در صورت داشتن اعتراض:	نمره با حروف

نام و امضای دبیر :

نام و امضای دبیر :

بارم	۵- واژه های مترادف را با علامت (=) و متضاد را با علامت (≠) مشخص کنید.
۰/۵	الف) جَعَلَ □ وَضَعَ □ ب) غَالِيَةً □ رَخِيصَةً □
۰/۵	۶- در هر جمله، کلمه مشخص شده داخل پرانتز را به فارسی ترجمه کنید. الف) أَجَابَ سَجَّادٌ: هُوَ (رَقَدَ) فِي الْمُسْتَشْفَى ب) يَجْلِبُ التَّاجِرُ (بَضَائِعَ) جَدِيدَةً إِلَى دُكَانِهِ
ج) مهارت شناخت و کاربرد قواعد	
۰/۵	۷- وزن کلمه (منظور) و حروف اصلی کلمه (کاتب) را بنویسید. وزن ← حروف اصلی ← کاتب منظور ←
۱	۸- برای هر جمله فعل مناسب را انتخاب کنید. الف) أَلْبِنْتَانِ وَاجِبَاتُهُمَا □ ب) عَصِيرَ اللَّيْمُونِ وَ الْبُرْتُقَالَ لِصِحَّتِكَ □ ج) أَيُّهَا الثَّعْلَبُ لَقَدْ جَرَحْتَ بَدَنَكَ □ د) يَاطْلِبَاتِ فِي مَكَانِكُنَّ □ □ كَانَا يَكْتُبَانِ □ كَانَتَا تَكْتُبَانِ □ □ اشْرَبَ □ اشْرَبِي □ □ لَاتَصْعَدَنَّ □ لَاتَصْعَدُ □ □ اجلسوا □ اجلسنَ □
د) مهارت درک و فهم	
۱	۹- متن زیر را با دقت بخوانید و سپس به سوالات مربوطه پاسخ دهید. أَرَادَ مُسَافِرٌ تَسْلِيمَ نُقُودِهِ إِلَى شَخْصٍ أَمِينٍ. فَذَهَبَ إِلَى قَاضِي بَلَدِهِ وَ قَالَ لَهُ: « إِنِّي سَوْفَ أُسَافِرُ وَ أُرِيدُ تَسْلِيمَ نُقُودِي عِنْدَكَ أَمَانَةً وَ سَوْفَ أُسْتَلِمُهَا مِنْكَ بَعْدَ رُجُوعِي. » فَقَالَ الْقَدْلَا بَأْسَ « لَا بَأْسَ، اجْعَلْ نُقُودَكَ فِي ذَلِكَ الصَّنَدُوقِ. » فَوَضَعَ الرَّجُلُ نُقُودَهُ فِي الصَّنَدُوقِ وَ لَمَّا رَجَعَ مِنَ السَّفَرِ، ذَهَبَ عِنْدَ الْقَاضِي وَ طَلَبَ مِنْهُ الْأَمَانَةَ، فَقَالَ الْقَاضِي: « إِنِّي لَا أَعْرِفُكَ. » الف) هَلْ كَانَ الْقَاضِي يَكْذِبُ؟ ج) مَتَى ذَهَبَ الرَّجُلُ عِنْدَ الْقَاضِي لِيَطْلُبَ نُقُودَهُ ب) أَيْنَ وَضَعَ الرَّجُلُ نُقُودَهُ؟ د) مَنْ قَالَ « إِنِّي لَا أَعْرِفُكَ »؟

نام :	باسمه تعالی	شماره صندلی :	کلاس :
نام خانوادگی :	وزارت آموزش و پرورش	تاریخ امتحان : ۱۴۰۰/۰۳/۱۳	
نام پدر :	اداره کل آموزش و پرورش استان زنجان	مدت امتحان : ۷۰ دقیقه	
نام آموزشگاه :	پایه نهم دوره اول متوسطه	صفحه : ۳ از ۳	
sanjesh-zanjansch.medu.ir			

بعد از ظهر

مهر مدرسه

۱	۱- هر یک از کلمات داده شده را در مقابل توضیح مناسب آن بنویسید. (دو کلمه اضافه است) «الْهَارَ، الصَّاعِقَةُ، الْمُتَحَفِّ، الْبَكَاءَ، الْخَرِيفُ، الطَّلَابُ» (الف) جَرِيَانُ قَطْرَاتِ الدَّمْعِ مِنَ الْحَزَنِ أَوَّلُوجَعٍ . (.....) (ب) فَصْلٌ يَأْتِي بَعْدَ الصَّيْفِ . (.....) (ج) مَا بَيْنَ الصَّبَاحِ وَاللَّيْلِ. (.....) (د) مَكَانٌ لِحِفْظِ الْأَثَارِ التَّارِيخِيَّةِ (.....)
---	--

هـ) مهارت مکالمه

۱	۱۱- با توجه به تصاویر گزینه مناسب را انتخاب کنید.  (الف) كَمِ السَّاعَةُ الْآنَ ؟ (۱) أَلتَّاسِعَةُ تَمَامًا □ (۲) أَلسَّابِعَةُ تَمَامًا □ (ب) مَاذَا يَنْزِلُ مِنَ السَّحَابِ ؟ (۱) مَطَرٌ □ (۲) حَجَرٌ □ 
---	---

* سوالات اختیاری * (۲ نمره)

❖ دانش آموزان عزیز از ۴ سوال زیر به اختیار دو سوال را انتخاب کرده و به آن پاسخ دهید.

❖ توجه داشته باشید در صورتیکه به بیش از ۲ سوال پاسخ داده شود ۲ سوال اول تصحیح خواهد شد.

۱	۱- زیر هر تصویر نام آن را به عربی بنویسید. (یک کلمه اضافه است) (تَفَّاح / سَفِينَةٌ / عِنَب / حَمَامَةٌ / ثَعْلَب)    
---	---

۱	۲- در جاهای خالی یکی از این کلمه ها (تَعَب / اشْرَبْ / مُهْدَنَةٌ) را بنویسید. (یک کلمه اضافه است) (الف) كَتَبَ الطَّبِيبُ لِلْمَرِيضِ حُبُوبًا لِمُعَالَجَةِ صُدَاعِهِ. (ب) عَصِيرَ اللَّيْمُونِ وَ الْبَرْتَقَالِ لِصِحَّتِكَ .
---	---

۱	۳- درستی یا نادرستی هر جمله را بر اساس واقعیت مشخص کنید ؟ (الف) ذَهَبَ الْمَرْءُ خَيْرٌ مِنْ أَدْبِهِ وَ شَرْفِهِ . (ب) مَرَقَدُ الْإِمَامِ الثَّالِثِ فِي مَدِينَةِ مَشْهَدٍ فِي مُحَافِظَةِ خِرَاسَانَ (ج) الْفَلَّاحُ يَعْمَلُ فِي زِرَاعَةِ الْاَرِضِ . (د) الطُّفُولَةُ هِيَ السَّنَوَاتُ الْاُولَى مِنْ حَيَاةِ الْإِنْسَانِ . ص □ غ □ ص □ غ □ ص □ غ □ ص □ غ □
---	--

۱	۴- کدام کلمه از نظر معنایی با کلمه مشخص شده هماهنگ است ؟ (الف) حَفْلَةُ الزَّوْاجِ □ الرَّاقِد □ الْأَبْحَاث □ الْعَرُوس □ الصَّوْم □ (ب) الْحَرِيق □ الْبُئْر □ الدُّخَان □ الْفَرِيق □ الْعَمِيق □
---	--